ARTURO SCHWARZ

VIA GESÙ, 17-TEL. (02) 71.77.73 - 70.90.24 CABLES DADASCHWARZ MILANO 20121 MILANO

Milan, le 30 mai 1978

Monsieur Edouard Jaguer 24, Rue Rémy-de-Gourmont Paris - 19ème

Cher Edouard,

Je n'ai nullement oublié tes projets. En ce qui concerne l'Anthologie Internationale du Surréalisme Poétique, je l'avais tout de suite proposé à Guanda (qui est une maison d'éditions spécialisée dans la poésie). Je viens d'avoir une réponse aujourd'hui, hélas, négative: l'ouvrage semble trop important (comme nombre de pages) pour leurs moyens. Ils sont orientés en ce moment dans des ouvrages ne dépassant pas les 150/200 pages au maximum. J'ai répliqué que l'on aurait pu scinder l'anthologie en deux ou trois volumes (domaine français, domaine anglo-saxon, espagnol, etc.). Rien à faire.

Entretemps Gérard Legrand m'a informé qu'à la suite d'une suggestion que j'avais fait à la Feltrinelli en novembre dernier, concernant un "addendum" à l'Anthologie de la poésie surréaliste de Péret, il a reçu la proposition d'établir pour la Feltrinelli une anthologie dans l'esprit de la tienne. Gérard m'a dit au téléphone qu'il aurait fait cet ouvrage en collaboration avec toi, je lui avais demandé d'attendre de mes nouvelles avant d'accepter la proposition puisque j'étais en pourparlers avec Guanda. Puisque avec Guanda le projet ne peut être mis en chantier, acceptez la proposition Feltrinelli. J'envoie copie de cette lettre également à Gérard.

Fraternellement à toi,

(Arturo Schwarz)